

4. 論文の訂正：査読審査の結果，原稿の訂正を求められた場合は，40日以内に，訂正された原稿に訂正点を明示した手紙をつけて，前記泌尿器科紀要刊行会宛て送付すること，なお，Editor の責任において一部字句の訂正をすることがある。
5. 校正：校正は著者による責任校正とする。著者複数の場合は校正責任者を投稿時指定する。
6. 掲載：論文の掲載は採用順を原則とする。迅速掲載を希望するときは投稿時にその旨申し出ること。
  - (1) 掲載料は1頁につき和文は5,500円，英文は6,500円，超過頁は1頁につき7,000円，写真の製版代，凸版，トレース代，別冊，送料などは別に実費を申し受ける。
  - (2) 迅速掲載には迅速掲載料を要する。5頁以内は30,000円，6頁以上は1頁毎に10,000円を加算した額を申し受ける。
  - (3) 薬剤の効果，測定試薬の成績，治療機器の使用などに関する治験論文および学会抄録については，掲載料を別途に申し受ける。
7. 別冊：実費負担とし，著者校正時に部数を指定する。

#### Information for Authors Submitting Papers in English

1. Manuscripts, tables and figures must be submitted in three copies. Manuscripts should be typed double-spaced with wide margins on 8.5 by 11 inch paper. The text of all regular manuscripts should not exceed 12 typewritten pages, and that of a case report 6 pages. The abstract should not exceed 250 words and should contain no abbreviations.
2. The first page should contain the title, full names and affiliations of the authors, key words (no more than 5 words), and a running title consisting of the first author and two words.  
e.g.: Yamada, et al.: Prostatic cancer · PSAP
3. The list of references should include only those publications which are cited in the text. References should not exceed 30 readily available citations. Reference should be in the form of superscript numerals and should not be arranged alphabetically.
4. The title, the names and affiliations of the authors, the director's name, and an abstract should be provided in Japanese.
5. For further details, refer to a recent journal.

#### 編集後記

今日（8月27日）は，今世紀最大という火星大接近の日である。太陽の周りを楕円軌道で周回する火星と地球は2年2カ月毎に接近する。この接近には，1億キロ程度の小接近と6,000万キロ以内の大接近があり，今回の接近は5,576万キロという稀にみる大接近だという。この規模の大接近はなんと6万年ぶりだと計算されているようだ。5,576万キロとはどれくらいの距離なのか皆さん実感できますか。時速60キロの車で1日じゅうずっと走ったとしても106年かかるんです。一番近い星ですらこの距離。なんと宇宙は広いのでしょうか。

子供の頃，夜釣りをしながら，夜空の星をずっと眺めて過ごしたことを思い出す。一晩中きれいな夜空をみていると，少なくとも40～50個の流れ星を見つけることができた。そして，何億光年という宇宙の広大さと時間の悠久さを想像しながら，父親にしかられたことやテストで悪い点をとったことがいかに些細なことであるかを自分に言い聞かせることが好きだった（けっして暗い少年時代を過ごしたわけではありません。）。何かに追いかけているような毎日が続き，自分の周りに起こったことがあたかも世の中の全てのように感じるのはゆとりのない証拠。今週くらいは子供の時の気持ちに戻って，きれいな夜空でもゆっくり眺めてみよう。

（小川 修）

---

泌尿器科紀要 第49巻 第8号 2003年8月25日 印刷 2003年8月31日 発行  
 発行 小川 修 顧問 吉田 修 発行所 泌尿器科紀要刊行会  
 〒606-8392 京都市左京区聖護院山王町18 メタボ岡崎301号 電話 (075) 752-0100  
 FAX (075) 752-0190

[http://web.kyoto-inet.or.jp/people/acta\\_uro/index.html](http://web.kyoto-inet.or.jp/people/acta_uro/index.html)

印刷所 山代印刷株式会社 京都市上京区寺之内通小川西入

---